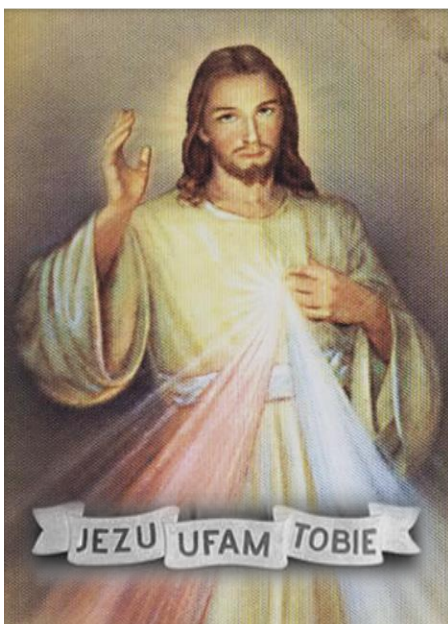


POLSKA MISJA MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO

Kościół Św. Pawła - 1800 12th Str. N., St. Petersburg, Florida 33704

LUTY 2021



► **Przypominamy o obowiązku przynależności do Parafii.** Prawo kościoła w USA nie zezwala na wydawanie zaświadczeń, udzielania sakramentów, w szczególności pogrzebów dla osób, które nie są członkami Parafii. Zapisy do Parafii przyjmowane są w kancelarii, w lokacji Port Richey, deklaracje można pobrać w zakrystii. Zapisy należy odnawiać co roku.

► **Spowiedź w j. polskim:** pół godz. przed Mszą Św. jeśli to możliwe, a w I-sze Piątki od 6pm. Wyjątkowe terminy uprasza się uzgadniać z Księdzem.

* Msze św. w języku polskim

† **KOŚCIÓŁ ŚW. PAWŁA**

Saint Petersburg, 1800, 12th St. N

Niedziela 1:00 pm
Poniedziałek 7:00 pm
Środa 7:00 pm
Czwartek 9:00 am
Piątek 7:00 pm
Sobota Wigilia Niedzieli 7:00 pm
W I-szą Sobotę miesiąca 9:00 am

† **KOŚCIÓŁ ŚW. JAKUBA**

Port Richey, 8400 Monarch Dr.

Niedziela 10:00 am

► **Kancelaria:** Czynna w środy i piątki od godz. 5pm-7pm.

► **Sakrament Chrztu:** Termin należy ustalić miesiąc wcześniej.

► **Sakrament Małżeństwa:** Zamiar zawarcia małżeństwa proszę zgłaszać 6 miesięcy przed planowanym ślubem. Termin spotkania przedmałżeńskiego należy ustalać z Proboszczem.

email: polskamisjastpete@gmail.com

www.polskamisja.org ● tel.: 727. 823. 6997 ● fax: 727. 214.9327



MERCY OF GOD POLISH MISSION

1358 20th Ave North
St. Petersburg, Fl 33704

JUBILEE YEAR 1991 - 2021

30 lat Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego

W niedzielę 11 kwietnia br. o godz. 13 w kościele św. Pawła w Saint Petersburg zostanie odprawiona uroczysta Msza Święta Dziękczynna z okazji 30 - Lecia Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego.

Mszy Św. przewodniczyć będzie Jego Ekscelencja ks. biskup Gregory Parkes, Ordynariusz Diecezji Saint Petersburg.

Misja z misją

1 stycznia 1991 roku Polską Misję Miłosierdzia Bożego ustanowił i wyniósł do godności Parafii należącej do Diecezji Saint Petersburg ówczesny biskup diecezji St. Petersburg – John Favalora. Jest to jedyna polska parafia katolicka działająca na terenie St. Petersburg, Tampa i Clearwater, na zachodnim wybrzeżu Florydy.

Działa nieprzerwanie od 1991 roku i jej głównym celem jest opieka duszpasterska nad Polakami zamieszkującymi Diecezję St. Petersburg.

Dodatkowo Misja aktywnie wpisuje się w propagowanie polskiego i chrześcijańskiego dziedzictwa, ojczyściej kultury i tradycji oraz polskiego języka, wśród Polonii zamieszkującej podległe jej tereny.

Wszystkich Członków naszej Misji jak i Rodaków

ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W NASZYM JUBILEUSZU.



MERCY OF GOD POLISH MISSION

1358 20th Ave North
St. Petersburg, Fl 33704

JUBILEE YEAR 1991 - 2021

SERDECZNE PODZIĘKOWANIA

DLA PARAFIAN I PRZYJACIÓŁ POLSKIEJ MISJI

Pragniemy bardzo serdecznie podziękować wszystkim Darczyńcom za wielki dar serca, dobrą wolę i za tak bardzo potrzebne nam wsparcie, zarówno finansowe, jak i duchowe. Dzięki Waszej chojności zebraliśmy 46,350.00 dolarów i kwota ta pomoże nam finansowo wypełnić zobowiązania wobec diecezji, a także w samym utrzymaniu Polskiej Misji, jako parafii. Wszystkie pieniądze z Waszych darowizn zostały wpłacone na konto naszej parafii po uprzednim zatwierdzeniu przez Komisję Rewizyjną.

Chcemy przy tej okazji wspomnieć, że w tym roku przeżywamy radosną 30-tą rocznicę założenia Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego w Saint Petersburg na Florydzie i już teraz zaprosić Was Nasi Parafianie, Nasi Przyjaciele, do wspólnego świętowania tego wspaniałego Jubileuszu przez wspólną dziękczynną modlitwę.

**A zatem jeszcze raz, wszystkim za wszystko, z głębi serca płynące
Bóg zapłać!**

Ks. Dr Andrzej J. Gorczyca MIC
p. Sekretarka oraz
Komitet Obchodów Parafiady

Za ofiarowane środki i dobre serce dziękujemy w szczególności następującym Darczyńcom:

LISTA DONATORÓW wspierających „PARAFIADĘ 2020”

Kazimierz & Krystyna Leszewicz	\$5,000.00
Janine Lennox	\$5,000.00
Agnieszka & Michał Bąk	\$3,000.00
Anna & Władysław Król	\$2,000.00
Fred & Christine Hipp	\$2,000.00
Zofia & Józef JachymiakSunrise Motel	\$ Anonim.
Anonimowi Darczyńcy	\$1,000.00
Krzysztof & Maria Czystochon	\$1,000.00
Polish Center of John Paul II Inc.	\$1,000.00
Klub Polonia Inc.	\$1,000.00
Joanna Bąk	\$1,000.00
Jan & Ewa Gorzowski	\$500.00
Krystyna Czystochon	\$500.00
Tadeusz & Theresa Cyrwus	\$500.00
Eugene & Grace Worobec	\$500.00
Edgethon Corp / Mr & Mrs Wolert	\$500.00
Richard & Janina Huzior	\$500.00
Jolanta & Roman Graca	\$500.00
Anna & Tadeusz Banasiak	\$500.00
Ziggy & Elżbieta Kurnik	\$500.00
Marianna Kazanowski z Rodziną	\$400.00
Tadeusz Guckler	\$400.00
Anna & Andrzej Przybysz	\$300.00
Michał & Bernarda Przywalny	\$300.00
Renata Jastrem	\$300.00
Maria & Zygmunt Karwowski	\$300.00
Bunia & Jerzy Przychodzeń	\$300.00
Andrzej & Marta Garbacz	\$300.00
Janina & Renata Król	\$300.00
Biedal Tile & Marble	\$300.00
Ania Slavov	\$300.00
Krzysztof & Zofia Wiak	\$300.00
James & Donna Kieffer	\$250.00
Krystyna Zaręba	\$250.00
Dorothy & Kazimierz Bielawski	\$250.00
Ewa & Jacek Weinheimer	\$200.00



Edward & Maria Jasiński	\$200.00
Bożena Hodyl	\$200.00
Peter Stankiewicz	\$200.00
Antonina Hubska	\$200.00
Józef & Antonina Bąk	\$200.00
John Pass	\$200.00
Andrew & Halina Bullock	\$200.00
Helena Jarzyna & Czesław Kęndzior	\$200.00
Czesława & Marian Andranowski	\$200.00
Eugenia Zarębski	\$200.00
Jadwiga & Joseph Zawadzki	\$200.00
ATR & J Corp / Huzior	\$200.00
Adam & Eliabeth Dziurawiec	\$200.00
Jadwiga & Dennis Tritabaugh Ulrich	\$200.00
Jakub Garbacz	\$200.00
Jan & Katarzyna Sokołowski	\$200.00
Bogdan & Ania Leszczyński	\$200.00
Marian & Ewa Rękawek	\$200.00
Roman Koczvara & Jolanta Piątek	\$200.00
Kolo Podhalan #79	\$200.00
Maria & Patrick DeBord	\$200.00
Henryk & Bożena Ślużyński	\$200.00
Maria Radłowska	\$200.00
Albert & Zofia Jaźwiński	\$175.00
Wacław Górski	\$150.00
Maria & Józef Bednarz	\$150.00
Stanley & Maria Kawczak	\$150.00
Robert Bator	\$150.00
Janusz & Urszula Gorlicki	\$150.00
Jannina & Stanisław Tutka	\$150.00
Alicja & Walter Białowicz	\$150.00
Jan Lipiński	\$150.00
Richard & Janina Malujdy	\$150.00
Andrzej Budny	\$120.00
Zofia & Edward Chmielowicz	\$100.00
Jan Simajchel	\$100.00
Jerzy & Marianna Sułkowski	\$100.00
Zofia & Sebastian Mrówczyński	\$100.00
Halina Butcher	\$100.00

Mrs & Dr Wojciech Szalecki	\$100.00
Janina Mejia	\$100.00
Witold & Anna Szczygielski	\$100.00
Marianna Bednarski	\$100.00
Wanda Jalsowiec	\$100.00
Tadeusz Świnicki	\$100.00
Elizabeth Zacharek	\$100.00
Stanisława Wadas	\$100.00
Krzysztof & Krystyna Pawłowski	\$100.00
Paweł & Jolanta Dembiński	\$100.00
Poletta & Tadeusz Przytuła	\$100.00
Helena Bednarz	\$100.00
Jan & Teresa Nabereżny	\$100.00
Krystyna Zieliński	\$100.00
Teresa & Christopher Wiendczak	\$100.00
Walter & Elżbieta Gołębiwski	\$100.00
Wanda & Zbigniew Bąk	\$100.00
Urszula & Zbigniew Górecki	\$100.00
Ewa Bienicki	\$100.00
Anna & Józef Szczechowicz	\$100.00
Kristina Kieffer	\$100.00
Krystyna & Dervis Pacenkovic	\$100.00
Henry & Rozalia Kosecki	\$100.00
Elizabeth Brennan	\$100.00
Irena Kowalewski	\$100.00
Aniela & Leszek Śliwka	\$100.00
Marek Wojdyła	\$100.00
Dorota Toszew	\$100.00
Teresa & Waldemar Kukiz	\$100.00
Alicia Ricco	\$100.00
Alfreda Kaniewski	\$100.00
Edward & Harriet Galat	\$100.00
Alina & Edward Gosk	\$100.00
Renata & Antoni Ciołko	\$100.00
Rodzina Kukułów	\$100.00
Krystyna Kot	\$100.00
Carlton House Motel	\$100.00
Anna Małkowski	\$100.00
Teresa Potoczna	\$100.00

Zbigniew & Hanna Dmochowscy	\$100.00
Maria Bulanda	\$80.00
Danuta & Zdzisław Masojc	\$60.00
Barbara & Leszek Rusznica	\$50.00
Agata Cieślikowski	\$50.00
Władysław Kot	\$50.00
Adam & Eugenia Muller	\$50.00
Trzeciak Family	\$50.00
Wiesław & Anna Sztyler	\$50.00
Maria & Jan Borkowski	\$50.00
Mariola & Andrzej Chmielowiec	\$50.00
Ewa Mielczarek	\$50.00
Hanna Kolanko	\$50.00
Marek Wojdyła	\$50.00
Alicja Sułkowski	\$50.00
Bogumił Celok	\$40.00
Jerzy Rajewski	\$30.00
Jan Basek	\$25.00
Jadwiga Krych	\$20.00

TOTAL: \$46,350.00

1. Poniedziałek	7:00 PM	+ Cecylia Kot z int. Uczestników Pogrzebu
2. Wtorek	7:00 PM	+ Wiesław Camlet w XIII Roc. Śm. z int. Maryni Kazanowskiej z Rodz.
3. Środa	7:00 PM	+ Stanisława Mikucka z int. Córki Danuty Kieffer
4. Czwartek	9:00 AM	+ Tadeusz Sławatycki z int. Córki Krystyny Zaręba
5. Piątek	7:00 PM	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Róż Różańcowych z St. Petersburg
6. Sobota	9:00 AM	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Rycerstwa Niepokalanej z St. Pete.
	7:00 PM	+ Cecylia z int. Buni Przychodzeń
7. Niedziela	10:00 AM	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Róż Różańcowych z Port Rychey
	1:00 PM	+ Cecylia Kot z int. Wandy Jalsovec
8. Poniedziałek	7:00 PM	+ Aniela Ryt z int. „Koła Podhalan # 79”
9. Wtorek	7:00 PM	+ Anna Łach z int. Wnuka Tadeusza Cieślak
10. Środa	7:00 PM	+ Jan + Stanisława Chmura + Stanisław + Józef Garbacz z int. Andrzeja Garbacz z Rodziną
11. Czwartek	9:00 AM	+ Wanda Czyszczon z int. Rodziny Król
12. Piątek	7:00 PM	+ Anna Stanul z int. Danuty Kieffer
13. Sobota	7:00 PM	+ Wanda Czyszczon z int Haliny i Henryka Bucher
14. Niedziela	10:00 AM	+ Albert Jaźwiński z int. Żony Zofi z Dziećmi
	1:00 PM	W int. Sybiraków
15. Poniedziałek	7:00 PM	+ Wanda Czyszczon z int. A. & A. Toczek
16. Wtorek	7:00 PM	+ Aleksandra Cieślak z int. Męża Tadeusza Cieślak
17. Środa	7:00 PM	+ Cecylia Kot z int. Uczestników Pogrzebu
18. Czwartek	9:00 AM	+ Irena Małecka-Śpiewak z int. Marii i Krzysztofa Czyszczon
19. Piątek	7:00 PM	+ Wanda Czyszczon z int. Kazimierza i Krystyny Leszewicz
20. Sobota	7:00 PM	+ Władysława Iskra z int. Dzieci, Wnuków i Prawnuków
21. Niedziela	10:00 AM	+ Zofia Grajcarek z int. Uczestników Pogrzebu
	1:00 PM	+ Cecylia Kot z intencji Rodziny
22. Poniedziałek	7:00 PM	+ Antoni Mikucki z int. Córki Danuty Kiffer
23. Wtorek	7:00 PM	+ Aniela + Józef Dzielski z int. Córki Marii z Rodziną
24. Środa	7:00 PM	+ Janina Pawlińska w XIX Roc. Śm. z int. Córki Teresy
25. Czwartek	9:00 AM	+ Aniela Ryt z int. „Koła Podhalan # 79”
26. Piątek	7:00 PM	+ Weronika + Heronim Jackowski z int. Marii i Krzysztofa Czyszczon
27. Sobota	7:00 PM	+ Wanda Czyszczon z int. Janiny i Alfreda Białkowski
28. Niedziela	10:00 AM	
	1:00 PM	+ Julia Kocur z int. Klubu „Polonia Inc.”

■ INTENCJA APOSTOLSTWA

Modlitwa na Luty



Módlmy się w intencji kobiet - ofiar przemocy, aby były chronione przez społeczeństwo, a ich cierpienia były dostrzegane i wysłuchiwane.

Tradycyjnie, zmiana Tajemnic Różańcowych w każdą 1-szą niedzielę miesiąca.

■ KOLEKTY

Dzień	St. Pete.	Port Richey
25 - Grudzień - 2020	\$3.957,-	\$760,-
II Kolekta	\$294,-	\$180,-
27 - Grudzień - 2020	\$984,-	\$398,-
1 - Styczeń - 2021	\$1.344,-	\$541,-
3 - Styczeń - 2021	\$1.156,-	\$482,-
II Kolekta	\$231,-	\$163,-
10 - Styczeń - 2021	\$1.522,-	\$457,-
17 - Styczeń - 2021	\$2.105,-	\$415,-

■ OGŁOSZENIA

<p>MARTA'S LIVING CARE SERVICE</p> <p>European women • Certified HHA 22 y. experience</p> <p>tel. 908 – 433 – 0188</p> <p>e-mail: martaf196@hotmail.com</p>	<p>Cutting Edge Hair Salon</p> <p>38854 US Hwy 19 N, Tarpon Springs, FL 34689</p> <p>727. 277. 1346</p> <p>ścięcia, kolory, pasemka balayage, keratynę przełużnie włosów upięcia na specjalne okazje</p> <p>Fryzjerka MAGDA</p> <p>10% off *jednorazowo</p>
--	---

■ INFORMACJE KONTAKTOWE



Ks. Andrzej Gorczyca MIC

413. 355. 4443

/w nagłej potrzebie/



Biuro Czynne

Poniedziałek: 11 AM – 1 PM

Środa: 5 PM – 7 PM

Piątek: 5 PM – 7 PM

◆ Sekretarka w St. Pete.

Krystyna Hipp
727. 488. 1745

◆ Sekretarka Part time

Donna Kieffer
727. 692. 5855

◆ Informacje Parafia w Port Richey

Jadwiga Zawadzki
727. 271. 5324

◆ Biuletyn

Urszula Górecki
727. 638. 6865

*Masz życzenie umieść u nas
swoje ogłoszenie!*



POLSKIE CENTRUM im. Jana Pawła II



1521 Saturn Ave, Clearwater, FL 33755
tel. (727) 298 - 8609
e-mail: polcenterbiuro@gmail.com

Godziny otwarcia biura:

- Środa: 11:00 - 15:00
- Czwartek: 11:00 - 17:00
- Piątek & ▪ Sobota: 11:00 - 16:00

PINNACLE ACCOUNTING LLC **BANK I PLANY EMERYTALNE**

1013 Ohio Ave, Palm Harbor, FL 34683

- Rozliczanie podatków (95\$ and up) ● Księgowość
- Konsultacje ● Notariusz Publiczny
- Pomoc w wypełnianiu form emigracyjnych

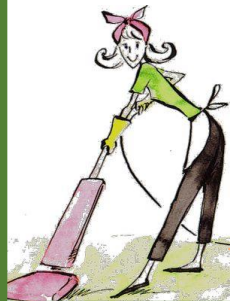
Kontakt: **ANETA GAWLE**

e-mail: patax95@gmail.com

Tel; **727. 773. 1040**

Fax; **727. 773.**

Residential Cleaning Service



Zatrudnię Panie
w firmie sprzątającej
dostępne benefity.

727. 686. 4388

Potrzebna kobieta do pracy

w serwisie sprzątającym
* Samochód
Niekonieczny!

727 - 647 - 7457



Polonia, Inc.

727 - 522 - 1942
4350, 16-th Str. N., St. Petersburg, FL. 33703

Anna Slavov
President

EUROPEAN GOODIES, INC.

116 N. Main Ave, Clearwater, FL. 33765

Tel: 727- 526 - 1118

Zapraszają na wyroby masarskie

Tues. - Fri.: 9 AM - 6 PM
Sat.: 9 AM - 4 PM

Właściciele; Bernarda & Michał Przywalny



unipol@tampabay.rr.com

tel./fax; **(727) 526-5979**

UNIPOL TRAVEL

OFERUJEMY: 4616, 49th Str. N., St. Pete., FL 33709

Bilety Lotnicze do Europy
Zdjęcia Paszportowe
Wysyłkę Paczek i Pieniądzy
Usługi Notarialne

Biuro czynne od
Wtorku-Piątku
10 AM - 5 PM

Zapraszają: Mariola & Mark Nowakowski

UBEZPIECZENIA

SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES

BANK I PLANY EMERYTALNE

MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO

Licencjowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777
email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

tel: 727-397-1495



Mówimy po polsku fax: 727-393-0938

KRAVITZ LAW GROUP, P. A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq. & Ed Kravitz, Esq



- Wypadki samochodowe
- Błędy lekarskie

tel: 888. 554. 9998

Jovita@KravitzGroup.com



Adwokat mówi po Polsku Zapraszamy do naszych biur:
Clearwater * St. Petersburg * Ft. Lauderdale * Boston-MA

OGŁOSZENIA

w Biuletynie Parafialnym przyjmuje

Kancelaria: 727. 823. 6997

lub

redaktor i grafik

Urszula Górecki

727. 638. 6865

Email: urszula89@msn.com

KANCELARIA * Polish * BIURO PRAWNE

2474 Sunset Point Dr., Clearwater, Fl 33765



- *Emerytury w Polsce *Pełnomocnictwa
 - *Prawo polskie-sprawy prowadzone w Pl. *Notary Public
- Cell 727. 580. 7972
F. 727. 726. 7088

E-mail: officelawfl@gmail.com

Bożena Stanojevic M.A./ex- Szabala

M & W European Deli

2676 Bay Shore Blvd, Suite L, Dunedin, Fl 34698

Open: Tuesday - Saturday 10 am - 6 pm

tel: (727) 738 - 0679 fax: (727) 734 - 1197

ZAPRASZAJĄ Małgorzata i Wacław Kamińscy

Ubezpieczenia życia, domów i samochodów

**Krystyna
Zakrzewski** 

tel.: 727. 789. 7850
wewn. 2265

kzakrzewski@aaasouth.com
32050 US 19 N.
Palm Harbor, Fl. 34684



**CHARLES
RUTENBERG**
The Standard of Excellence

AGNES BAK

Realtor

Cell: 813. 299. 7854

E-mail

realtoragnesbak@gmail.com



Magdalena Smyl

Licensed Insurance Agent

Tel. 863-940-1161

Ubezpieczenia zdrowotne
i na życie na terenie Florydy

*Mówię po polsku *Dojazd gratis

Health | Life | Medicare



**BERKSHIRE
HATHAWAY**

GRACE RUDAWSKI

Realtor/Certified Seniors Advisor

Florida Properties Group

301 Woodlands Pkwy, Suite 1
Oldsmar, Fl 34677



SL3415515

Cell: 727. 249. 4490

Grace@RealtorGrace.com